

# Dossier de soumission

(soumission du \*\*\*\* )

**Pouvoir adjudicateur : Administration communale de la Ville de Luxembourg, L-2090 Luxembourg**

**Fourniture de 2 (deux) lots de feuilles de papier recyclé écologique pour imprimantes et photocopieurs :**

**Lot A : 5.000.000 (cinq millions) de feuilles DIN A4**

**Lot B : 1.000.000 (un million) de feuilles DIN A3**

**Cette quantité peut être augmentée ou diminuée par lot en fonction des besoins de la Ville dans le cadre d'une marge de 10%.**

L'ouverture de la soumission aura lieu le \*\*\*\* à \*\*\*\*h\*\*\*\* dans les bureaux de \*\*\*\*\*

**Le présent dossier de soumission contient \*\*\*\*\* pages.**

<b>Montant de l'offre</b>		<b>À remplir par le soumissionnaire</b>	<b>Réservé au pouvoir adjudicateur</b>
<b>Lot A</b> (cinq millions de feuilles de papier recyclé écologique DIN A4)	Montant de l'offre (hors TVA)	.....€	..... €
	TVA (taux en vigueur au Luxembourg)	.....€	..... €
	Montant total de l'offre TTC	.....€	..... €
<b>Lot B</b> (un million de feuilles de papier recyclé écologique DIN A3)	Montant de l'offre (hors TVA)	.....€	..... €
	TVA (taux en vigueur au Luxembourg)	.....€	..... €

	Montant total de l'offre TTC	.....€	..... €
--	------------------------------	--------	---------

Nom du soumissionnaire :
Personne de contact :
Adresse :
Téléphone :
FAX :
e-mail :
N° de l'autorisation gouvernementale :

**Avis important**

***La loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics et le règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics et portant modification du seuil prévu à l'article 106 point 10° de la loi communale du 13 décembre 1988 sont d'application et ne seront plus répétés dans le présent dossier de soumission.***

***Il est bien entendu que pour les dispositions législatives et réglementaires reprises ci-avant, il y a lieu de se référer aux textes de base en question.***

**Le présent dossier contient 6 (six) documents :**

**Les clauses contractuelles générales**  
**Les clauses contractuelles particulières**  
**Les clauses techniques / Formulaire de fiche technique**  
**Le bordereau de soumission**  
**Liste des éventuels sous-traitants**  
**Déclaration sur l'honneur**

**Formule d'engagement :**

**Par sa signature, le soumissionnaire déclare avoir pris connaissance de toutes les pièces du dossier de soumission régissant le présent marché et s'engage à exécuter les fournitures conformément aux conditions et dans les délais prévus par le dossier de soumission et au prix de l'offre.**

**Par sa signature, le soumissionnaire certifie également qu'il respecte toutes les prescriptions légales et réglementaires et dispose de toutes les autorisations nécessaires pour l'exécution du marché.**

....., le .....

(cachet et signature unique du soumissionnaire)

# TABLE DES MATIERES

## 1. CLAUSES CONTRACTUELLES GENERALES

### 1.1 TEXTES ET DOCUMENTS REGISSANT LE MARCHE

1.1.1 Les bases légales

1.1.2 Les documents de soumission et leurs priorités

### 1.2 RESPONSABILITES

1.2.1 Responsabilité civile délictuelle

1.2.2 Responsabilité contractuelle

### 1.3 EXECUTION DU CONTRAT

1.3.1 Délais

1.3.2 Echantillons

1.3.3 Origine, qualité, emballage et réception des fournitures

1.3.4 Stockage, transport et livraison

1.3.5 Paiement

### 1.4 COMPOSITION DES PRIX DU BORDEREAU

### 1.5 LITIGES

### 1.6 CHOIX RESULTANT DU REGLEMENT GRAND-DUCAL DU 7 JUILLET 2003

1.6.1 Mode de passation du marché

1.6.2 Adjudication en bloc ou division en lots

1.6.3 Modes d'offres de prix

1.6.4 Délai pour signaler les erreurs et demandes de renseignements supplémentaires

1.6.5 Variantes

1.6.6 Pénalités

1.6.7 Assurances

1.6.8 Indemnité pour l'établissement d'une offre

### 1.7 CRITERES DE SELECTION QUALITATIVE

1.7.1 Renseignements exigés concernant la situation propre du soumissionnaire

1.7.2 Exécution des fournitures

## 2. CLAUSES CONTRACTUELLES PARTICULIERES

### 2.1 ARTICLES AYANT UN LIEN AVEC LES CLAUSES CONTRACTUELLES GENERALES

2.1.1 Responsabilités

2.1.2 Délais

2.1.3 Echantillons

2.1.4 Origine, qualité, emballage et réception des fournitures

2.1.5 Stockage, transport et livraison

2.1.6 Paiement

2.1.7 Pénalités

2.1.8 Assurances

### 2.2 CRITERES D'ADJUDICATION DU MARCHE

## 3. CLAUSES TECHNIQUES - FORMULAIRE DE FICHE TECHNIQUE

## 4. BORDEREAU DE SOUMISSION

## 5. LISTE DES EVENTUELS SOUS-TRAITANTS

## 6. DECLARATION SUR L'HONNEUR

# 1. CLAUSES CONTRACTUELLES GENERALES

## 1.1 TEXTES ET DOCUMENTS REGISSANT LE MARCHE

La présente soumission ainsi que l'exécution du marché en résultant sont régies par:

### 1.1.1 Les bases légales :

la loi modifiée du 30 juin 2003 sur les marchés publics ;

le règlement grand-ducal modifié du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics et portant modification du seuil prévu à l'article 106 point 10° de la loi communale du 13 décembre 1988.

### 1.1.2 Les documents de soumission et leurs priorités

Les produits à livrer sont déterminés suivant leurs spécifications et leurs quantités par le cahier des charges.

En cas de contradiction entre les différents documents de soumission, la priorité des documents est la suivante :

- a. le bordereau
- b. les clauses contractuelles particulières
- c. les clauses techniques / formulaire de fiche technique
- d. les clauses contractuelles générales

Sous peine d'exclusion de l'offre, le cahier des charges est à remplir et à remettre en entier.

## 1.2 RESPONSABILITES

L'adjudicataire s'oblige à tenir le pouvoir adjudicateur quitte et indemne de toute condamnation que ce dernier pourrait encourir du fait de l'exécution du présent marché.

### 1.2.1 Responsabilité civile délictuelle

D'une façon générale, la mise en oeuvre de la responsabilité civile délictuelle de l'adjudicataire se fait conformément aux articles 1382 et suivants du Code Civil luxembourgeois.

L'adjudicataire est responsable des faits et gestes de son personnel.

### 1.2.2 Responsabilité contractuelle

La mise en oeuvre de la responsabilité contractuelle de l'adjudicataire se fait conformément aux dispositions du Code Civil luxembourgeois.

L'adjudicataire ne peut jamais être considéré comme exécutant incompétent et servile quant aux solutions techniques préconisées pour les fournitures.

L'adjudicataire est tenu de la garantie à raison des défauts de la chose vendue conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil. **Sans préjudice desdites dispositions, le pouvoir adjudicateur pourra définir dans les clauses contractuelles particulières des délais de garantie variables en fonction de l'objet de la fourniture.**

**Des conditions supplémentaires relatives aux responsabilités sont indiquées dans les clauses contractuelles particulières sub 2.1.1.**

## 1.3 EXECUTION DU CONTRAT

### 1.3.1 Délais

Le soumissionnaire s'engage à exécuter le contrat dans les délais fixés par le pouvoir adjudicateur.

***Des conditions supplémentaires relatives aux délais sont indiquées dans les clauses contractuelles particulières sub 2.1.2.***

Tout dépassement de délai sera sanctionné par l'application, dans les formes requises, de pénalités de retard prévues à l'article 1.6.6 ci-dessous.

L'adjudicataire peut demander une prolongation du délai si, pour des circonstances imprévisibles qu'il ne pouvait éviter et aux conséquences desquelles il ne pouvait obvier, bien qu'il ait fait toutes les diligences nécessaires, il est dans l'impossibilité de respecter le délai lui imposé par le présent dossier de soumission. Est notamment à considérer comme circonstance imprévisible le cas de force majeure.

### 1.3.2 Echantillons

Le pouvoir adjudicateur peut à tout moment exiger des échantillons qu'il peut retenir sans dédommagement jusqu'à la réception de la dernière livraison en exécution du présent marché.

***Les dispositions particulières relatives aux échantillons sont reprises aux clauses contractuelles particulières sub 2.1.3.***

### 1.3.3 Origine, qualité, emballage et réception des fournitures

L'adjudicataire doit délivrer un produit en tous points conforme à ce qui est exigé par le dossier de soumission et aux échantillons remis.

A cet effet, le pouvoir adjudicateur a le droit de se faire soumettre à tout moment tous documents afin d'établir l'origine, la qualité et la quantité des produits livrés et notamment des certificats d'homologation, d'origine et d'agrément technique.

Sans préjudice des actions dont dispose le pouvoir adjudicateur en cas de livraison par l'adjudicataire d'un produit non conforme aux spécifications du dossier de soumission, les paiements peuvent être suspendus jusqu'à présentation des documents dont question à l'alinéa qui précède.

***Les dispositions particulières relatives à l'origine, la qualité, l'emballage et la réception de la fourniture sont reprises aux clauses contractuelles particulières sub 2.1.4, ainsi qu'aux clauses techniques.***

### 1.3.4 Stockage, transport et livraison

L'adjudicataire doit respecter les dispositions législatives et réglementaires en la matière.

***Les dispositions particulières relatives au stockage, au transport et à la livraison des produits sont définies dans les clauses contractuelles particulières sub 2.1.5, ainsi qu'aux clauses techniques.***

### 1.3.5 Paiement

***Le paiement des factures est défini dans les clauses contractuelles particulières sub 2.1.6.***

#### **1.4 COMPOSITION DES PRIX DU BORDEREAU**

Les prix d'unité du présent marché comprennent toutes les dépenses de l'adjudicataire sans exception en vue de l'exécution du contrat et notamment les dépenses suivantes:

- le stockage, le transport et la livraison,
- les frais de déplacement et de séjour,
- les frais de brevet et d'assistance technique,
- les droits de douane,
- les impôts, taxes et charges diverses, à l'exception de la T.V.A.,
- les assurances de toute nature,
- les bénéfices,
- d'une façon générale, toutes les dépenses qui sont une conséquence nécessaire et directe des fournitures.

#### **1.5 LITIGES**

Les différends qui pourraient naître de l'application ou de l'interprétation du présent contrat sont de la compétence exclusive des tribunaux luxembourgeois.

#### **1.6 CHOIX RESULTANT DU REGLEMENT GRAND-DUCAL DU 7 JUILLET 2003**

##### **1.6.1 Mode de passation du marché**

Le marché est passé par soumission publique.

##### **1.6.2 Adjudication en bloc ou division en lots**

Adjudication en bloc ou en lots. Les soumissionnaires sont dès lors invités à indiquer des prix pour l'une ou l'autre hypothèse.

##### **1.6.3 Modes d'offres de prix**

La présente offre est adjugée à prix global non révisable.

##### **1.6.4 Délai pour signaler les erreurs et demandes de renseignements supplémentaires**

Le soumissionnaire qui constate dans le dossier de soumission des ambiguïtés, erreurs ou omissions est tenu, sous peine d'irrecevabilité, de les signaler par lettre recommandée au pouvoir adjudicateur au moins **7** (sept) jours avant l'ouverture de la soumission.

Les réclamations et demandes de renseignements sont à adresser par lettre recommandée au service Achats de la Ville de Luxembourg, L-2090 Luxembourg, à l'attention de Monsieur Roger Muller.

Les réponses seront transmises à tous les soumissionnaires ayant retiré le dossier de soumission et ceci par lettre recommandée dans un délai de **3** (trois) jours avant l'ouverture de la soumission.

##### **1.6.5 Variantes (encore à vérifier, c'est soit l'une soit l'autre hypothèse)**

- ☒ Le pouvoir adjudicateur n'envisage pas différentes possibilités d'exécution pour une ou

plusieurs positions du bordereau.

- ☒ Le pouvoir adjudicateur envisage différentes possibilités d'exécution pour une ou plusieurs positions. Ces variantes sont précisées au bordereau des prix. (*à vérifier – à voir par exemple acceptation variante pour conditionnement/ emballage du papier*)

#### **1.6.6 Pénalités**

Pour la présente soumission, des pénalités sont prévues et spécifiées ci-après:

En cas de retard dûment constaté sur les délais du contrat, une peine conventionnelle sera déduite sur l'avoir de l'adjudicataire.

Lesdites peines conventionnelles sont exigibles à partir de la mise en demeure au moyen d'une lettre recommandée par le pouvoir adjudicateur et sont dues jusqu'à la date de l'accomplissement de l'obligation concernée par l'adjudicataire.

Elles sont limitées à 20% du montant du contrat.

***Des dispositions supplémentaires relatives aux pénalités sont reprises aux clauses contractuelles particulières sub 2.1.7.***

#### **1.6.7 Assurances**

Assurance Responsabilité Civile

L'adjudicataire doit souscrire une police d'assurance couvrant ses responsabilités professionnelles.

***Des dispositions supplémentaires relatives aux assurances sont reprises aux clauses contractuelles particulières sub 2.1.8.***

#### **1.6.8 Indemnité pour l'établissement d'une offre**

Aucune indemnité n'est accordée pour l'élaboration de l'offre.

### **1.7 CRITERES DE SELECTION QUALITATIVE**

#### **1.7.1 Renseignements exigés concernant la situation propre du soumissionnaire :**

##### **Capacité juridique**

Certificat d'inscription au registre professionnel dans les conditions prévues par la législation de l'Etat où il est établi ;

Extrait du casier judiciaire ou, à défaut, un document équivalent, renseignant sur la probité de la personne ayant signé le présent dossier de soumission et délivré par une autorité judiciaire ou administrative du pays d'origine ou de provenance, ne datant pas de plus d'un an.

##### **Capacité économique et financière**

Bilans et comptes pertes et profits certifiés ou déposés pour les sociétés ou bilans et comptes pertes et profits annexés à la déclaration fiscale des revenus pour les entreprises individuelles et portant sur les trois dernières années ;

Certificats délivrés par les autorités compétentes de l'Etat membre où le soumissionnaire est établi selon lesquels le soumissionnaire est en règle avec ses obligations relatives de déclaration et de paiement des cotisations de sécurité sociale et des impôts et taxes.

Extrait de l'art. 86 du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 exécutant la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics :

« ... le pouvoir adjudicateur doit demander au soumissionnaire susceptible d'être déclaré adjudicataire et, le cas échéant, à ses sous-traitants, de lui soumettre dans un délai minimum de 15 jours des attestations établies par:

- 1) le Centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations commun aux institutions de sécurité sociale;
- 2) l'Administration des contributions directes;
- 3) l'Administration de l'enregistrement et des domaines,

attestations dont il ressort qu'au cours du semestre précédant le semestre dans lequel se situe la date de l'ouverture de la soumission, le soumissionnaire s'est conformé aux obligations de déclaration, de paiement d'avances et de principal, à chaque terme »

Les pièces, certificats et déclarations repris sub 1.7.1 sont à produire au pouvoir adjudicateur. Aucune adjudication ne peut avoir lieu au profit d'un soumissionnaire dont les pièces, certificats et déclarations précitées font défaut ou sont incomplets.

Les soumissionnaires dont la date d'établissement remonte à moins de 3 (trois) ans doivent fournir les documents attestant leur capacité économique et financière à partir de la date de leur établissement.

#### **1.7.2 Exécution des fournitures**

Toute correspondance ayant trait au présent contrat est à envoyer à l'adresse suivante :

**Administration communale de la Ville de Luxembourg**

**Service Achats**

**A l'attention de Monsieur Roger Muller**

**L-2090 Luxembourg**

## **2. CLAUSES CONTRACTUELLES PARTICULIERES**

### **2.1 ARTICLES AYANT UN LIEN AVEC LES CLAUSES CONTRACTUELLES GENERALES**

#### **2.1.1 Ad article 1.2 : Responsabilités**

☛ Le soumissionnaire désigne dans son offre une personne physique qui le représente à l'égard du pouvoir adjudicateur au cas où le marché lui serait attribué.

L'adjudicataire est tenu de notifier immédiatement au pouvoir adjudicateur les modifications survenant au cours de l'exécution du marché, qui se rapportent :

- aux personnes, ayant le pouvoir de l'engager,
- à la forme de l'entreprise,
- à la raison sociale de l'entreprise ou à sa dénomination,
- au siège social de l'entreprise,
- au capital social de l'entreprise,

et de manière générale toutes les modifications importantes ayant une influence sur le fonctionnement de l'entreprise.

#### **2.1.2 Ad article 1.3.1. : Délais**

☛ La livraison des produits se fait au plus tard **2 (deux) jours ouvrables** après la demande de livraison de la part du pouvoir adjudicateur. Ce délai est à garantir à partir du 3<sup>ième</sup> jour ouvrable suivant la date de conclusion du marché.

#### **2.1.3 Ad article 1.3.2 : Echantillons**

☛ Sous peine d'exclusion de l'offre, un échantillon gratuit du papier est obligatoirement à remettre ensemble avec l'offre et de ce fait avant l'ouverture de la soumission pour chaque lot sous forme d'une boîte contenant 2.500 feuilles. Cet échantillon doit être conforme aux indications dans le présent dossier de soumission.

#### **2.1.4 Ad article 1.3.3 : Origine, qualité, emballage et réception des fournitures**

☛ Le pouvoir adjudicateur a le droit de se faire soumettre à tout moment tous les documents afin d'établir l'origine, la qualité et la quantité des produits livrés et notamment des certificats d'homologation, d'origine et d'agrément technique.

Suite à la livraison, le contrôle de la qualité se fait sur un certain nombre de feuilles. Le résultat de ce contrôle partiel juge sur la qualité de toute la livraison. Si les fournitures ne sont pas conformes au dossier de soumission dans la mesure où p.ex. elles présentent des vices, sont de mauvaise qualité ou l'emballage est fortement endommagé, elles peuvent être refusées. Elles sont alors enlevées et remplacées par l'adjudicataire à ses frais dans un délai qui ne peut dépasser **2 (deux) jours ouvrables** à compter de la date de refus ou de réclamation, l'unité minimale à remplacer étant la boîte.

Lorsque la quantité ou les circonstances le justifient, la réception des fournitures pourra se faire, soit au lieu de provenance, soit en usine. Les fournitures qui, bien qu'acceptées au lieu de provenance

ou en usine, seraient reconnues défectueuses à l'endroit de livraison, seront refusées et remplacées sous les mêmes conditions qu'à l'alinéa ci-dessus.

L'adjudicataire s'engage à fournir des feuilles de papier identique à l'échantillon remis avant l'ouverture de la soumission. Avant tout changement de papier, pour des raisons d'arrêt de fabrication du produit offert notamment, l'adjudicataire devra soumettre à l'approbation du pouvoir adjudicateur un nouvel échantillon, de même que les pièces reprises à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent point permettant de contrôler la conformité du nouveau produit aux conditions du dossier de soumission.

#### **2.1.5 Ad article 1.3.4 : Stockage, transport et livraison**

➡ Même si le contrat conclu avec l'adjudicataire porte sur le nombre total de feuilles tel que repris à la page 1 (en cas d'adjudication par lots sur le nombre total de feuilles du lot concerné), les livraisons de même que la facturation y relative ne se feront qu'au fur et à mesure des demandes de la part des services de la Ville de Luxembourg. La quantité minimale de papier devant être livrée est de 20.000 feuilles par demande. Les feuilles de papier seront emballées par rames, elles-mêmes livrées dans des boîtes.

Les produits sont livrés franco dépôts des services de la Ville de Luxembourg indiqués dans la demande de livraison.

Les produits faisant l'objet du présent marché et non encore livrés sont gardés en stockage auprès de l'adjudicataire. Le stockage doit se faire à un endroit approprié, à l'abri de la lumière naturelle, de murs humides et des installations de chauffage et de ventilation. Le papier sera stocké sur des euro palettes et ne doit ni être exposé à des variations de température trop excessives ni à un taux d'humidité trop élevé. La température idéale se situe entre 19C° et 23 C° et le taux d'humidité de l'air ne doit pas excéder les 50%.

Le transfert de la propriété des produits et par conséquent des risques de l'adjudicataire vers le pouvoir adjudicateur se fait au moment de la livraison des produits dans les dépôts correspondants du pouvoir adjudicateur.

#### **2.1.6 Ad article 1.3.5 : Paiement**

➡ La facture est à adresser au service de la Ville de Luxembourg ayant fait la demande de livraison, avec copie au Service Achats de la Ville de Luxembourg. La facture doit contenir la date de la commande, ainsi que la date de livraison.

Le délai de paiement est de trente jours calendrier à partir de la réception de la facture.

Chaque service procédant à une demande de livraison fournira à l'adjudicataire ses coordonnées nécessaires à la facturation, indiquera l'adresse de livraison sur le territoire de la Ville de Luxembourg et veillera à garantir l'accessibilité à son lieu de dépôt.

#### **2.1.7 Ad article 1.6.6 : Pénalités**

➡ La pénalité s'applique pour tout retard de livraison et de remplacement de fournitures non conformes ou de mauvaise qualité. Une livraison non conforme équivaut à un défaut de livraison. Une pénalité forfaitaire de 0,20 € par 1.000 feuilles de papier est due pour chaque jour ouvrable de retard.

#### **2.1.8 Ad article 1.6.7 : Assurances**

➡ Assurance Transport

L'adjudicataire doit souscrire une police d'assurance couvrant les dommages pouvant survenir :

- à ses équipements, matériaux et autres biens destinés à la réalisation du contrat,
- aux produits, objets du présent marché,

dans ses locaux, pendant la période de stockage, en cours de transport et durant les opérations de chargement et de déchargement.

#### ➔ Assurances d'éventuels sous-traitants

L'adjudicataire veille à ce que ses éventuels sous-traitants ont bien souscrit une police d'assurance aux mêmes conditions et couvrant les mêmes risques que lui-même est obligé de souscrire.

Les polices d'assurance exigées en vertu du présent marché doivent être souscrites dès la conclusion du contrat auprès d'une ou de plusieurs compagnies d'assurances notoirement solvables, qui sont soit agréées au Grand-Duché de Luxembourg, soit établies dans l'Espace Economique Européen et autorisées à opérer au Grand-Duché de Luxembourg en application des dispositions du chapitre 8 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances.

Aucune franchise des polices d'assurances exigées en vertu du présent dossier de soumission ne saurait dépasser le montant de 1.500,- € par sinistre. Les pertes et dommages, non couverts par application des franchises et exclusions prévues dans les différentes polices, restent à charge de l'adjudicataire ou de toute autre personne responsable de la perte ou du dommage.

Il est entendu que les montants assurés ne sauraient en aucune manière constituer une acceptation par le pouvoir adjudicateur d'une quelconque limitation de la responsabilité de l'adjudicataire et de ses éventuels sous-traitants. La responsabilité du pouvoir adjudicateur ne saurait ainsi en aucune manière être engagée si, à l'occasion d'un sinistre, l'étendue des garanties s'avérait insuffisante.

L'adjudicataire fournit au pouvoir adjudicateur endéans les 15 jours suivant la première demande la preuve que les assurances exigées en vertu du présent marché sont souscrites.

L'adjudicataire adresse, dans un délai de 30 jours suivant chaque échéance, la justification du paiement régulier des primes concernant lesdites polices d'assurances, ainsi que les attestations d'assurance correspondantes au pouvoir adjudicateur.

L'adjudicataire est obligé de notifier au pouvoir adjudicateur, au moyen d'une lettre recommandée et dès leur survenance, toute suspension ou déchéance de garantie relatives à ces polices d'assurances, pour quelque raison que ce soit.

L'adjudicataire, ses éventuels sous-traitants, ainsi que leurs assureurs, doivent renoncer à tous recours contre le pouvoir adjudicateur (en ce compris ses dirigeants, mandataires et préposés) en cas de sinistre pour quelque cause que ce soit ou en cas de dommage causé à leur personnel, ainsi qu'à tous tiers du fait de l'exécution du présent marché. Les contrats d'assurances conclus devront contenir une mention spéciale à ce sujet.

L'adjudicataire et ses éventuels sous-traitants doivent respecter les obligations mises à leur charge par les polices d'assurances, notamment en matière de sinistres et seront responsables des conséquences de leurs négligences.

En cas de non-respect des dispositions concernant les assurances, le pouvoir adjudicateur a le droit soit de résilier la présente convention à l'expiration d'un délai de 15 jours suivant mise en demeure par lettre recommandée restée infructueuse, sans indemnité pour l'adjudicataire, soit de prendre en

son nom et pour le compte de l'adjudicataire les assurances requises et d'en réclamer les primes à charge de l'adjudicataire.

## 2.2 CRITERES D'ADJUDICATION DU MARCHE

➡ L'attribution du marché se fait au soumissionnaire ayant présenté l'offre économiquement la plus avantageuse, après évaluation sur base des critères d'attribution du marché énumérés par le tableau ci-dessous et définis plus amplement au bordereau de soumission (prix) et aux clauses techniques (critères technico-environnementaux et critères de livraison). Le pouvoir adjudicateur se réserve néanmoins le droit, conformément à l'article 18 de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics, d'attribuer le marché à un soumissionnaire, résidant dans la commune, même si l'offre de celui-ci ne figure pas parmi les 3 offres régulières accusant les prix acceptables les plus bas, à condition que le prix offert par le concurrent local ne dépasse pas de plus de 5% celui de l'offre économiquement la plus avantageuse.

Le non-respect d'un ou de plusieurs des critères obligatoires mène d'office à l'écartement de l'offre.

L'évaluation se fait de la manière suivante :

Critères d'adjudication	Pondération retenue par le pouvoir adjudicateur (1)	Evaluation des offres (2)	Nombre de points obtenus
Prix	55%	<u>Exemple:</u> prix le plus bas: =200 offre: =250 valeur atteinte: $(200 \times 100) / 250 = 80$	$(1) \times (2) = 44$
Critères technico-environnementaux	40%	<u>Exemple:</u> 20 points d'évaluation sur un maximum de 32 points valeur atteinte: $(20 \times 100) / 32 = 62,50$	$(1) \times (2) = 25$
Critères de livraison	5%	4 points d'évaluation sur un maximum de 6 points valeur atteinte: $(4 \times 100) / 6 = 66,67$	$(1) \times (2) = 3,33$
Total	100%		72,33

### 3. CLAUSES TECHNIQUES

#### Formulaire de fiche technique à remplir par le soumissionnaire pour le lot A

Nom du produit:

---

---

Label écologique:

---

#### Critères technico-environnementaux:

<u>Critères techniques obligatoires</u>		Critère rempli A confirmer obligatoirement en cochant la case correspondante <input checked="" type="checkbox"/>
produit	papier recyclé pour impressions et photocopies courantes selon EN 12281	<input type="checkbox"/>
format	DIN A4	<input type="checkbox"/>
accrochage du toner selon	EN 12 283	<input type="checkbox"/>
apte pour jet d'encre selon	DIN 53 126 ou équivalent	<input type="checkbox"/>
apte pour applications de bureau	DIN 19 307 ou équivalent	<input type="checkbox"/>
longévité	illimitée selon ISO 9706	<input type="checkbox"/>
épaisseur	≥95µm selon EN 20 534	<input type="checkbox"/>
grammage	80g/m <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/>
blancheur	85% (±5%) selon ISO 2470	<input type="checkbox"/>
opacité	≥85% selon ISO 2471	<input type="checkbox"/>
sens de coulée des coupons	// à 29,7 cm	<input type="checkbox"/>
rognage des feuilles	parfaitement d'équerre des quatre côtés	<input type="checkbox"/>
coupe des feuilles	parfaitement lisse sur quatre côtés, sans défaut de rognage	<input type="checkbox"/>
compatibilité	l'utilisation du papier n'entraînera pas d'entretien ou de coûts supplémentaires pour les imprimantes et copieuses	<input type="checkbox"/>
<u>Critères environnementaux obligatoires</u>		
recyclé	100%	<input type="checkbox"/>
procédé de blanchissement	TCF (totally chlorine free)	<input type="checkbox"/>
luminance	sans azurants optiques	<input type="checkbox"/>
collage	agents de collage sans solvants aromatiques ou halogénés	<input type="checkbox"/>

adjuvants	sans substances organiques volatiles ni métaux lourds	<input type="checkbox"/>
<u>Critères de livraison obligatoires</u>		<b>Critère rempli</b> A confirmer obligatoirement en cochant la case correspondante <input checked="" type="checkbox"/>
emballage	rames emballées dans du papier solide et opaque soigneusement fermées par des bandes gommées	<input type="checkbox"/>
	indication de la marque, du type, du format et du grammage sur l'une des parties frontales de chaque rame	<input type="checkbox"/>
	rames de papier emballées par 5 (cinq) exemplaires dans des boîtes en carton solide	<input type="checkbox"/>
Livraison et remplacement	assurée endéans 2 (deux) jours ouvrables suivant la demande	<input type="checkbox"/>

#### Critères environnementaux facultatifs

			Points
Part de fibres post consumer de qualité moyenne ou inférieure suivant EN 643	_____ %	2 points par 10%	
Part de fibres post consumer de qualité supérieure suivant EN 643	_____ %	1 point par 10%	
Traitement sans polymères synthétiques	<input type="checkbox"/>	2 points	
Labellisés FSC ou équivalent	<input type="checkbox"/>	4 points	
Label écologique Type 1 selon ISO 14024 tel que notamment Blauer Engel, Label européen, Nordic Swan, NF Environnement	<input type="checkbox"/>	4 points	
Emballage sans PVC et autres substances synthétiques halogénées	<input type="checkbox"/>	2 points	
	Nombre maximum des points pouvant être acquis	32 points	
		Total des points obtenus considéré pour l'évaluation de l'offre	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 20px;"></div>

#### Critères de livraison facultatifs

Livraison et remplacement	Endéans 24 heures suivant la demande	<input type="checkbox"/>	1 point
	Endéans 4 heures suivant la demande	<input type="checkbox"/>	2 points
Reprise des emballages p.ex. palettes, boîtes ...		<input type="checkbox"/>	4 points

	Nombre maximum des points pouvant être acquis	6 points	
		Total des points obtenus considéré pour l'évaluation de l'offre	

Le soumissionnaire déclare avoir pris connaissance des clauses techniques et certifie que toutes les indications fournies ci-avant sont exactes.

Luxembourg, le .....

(Cachet et signature du soumissionnaire)

### 3. CLAUSES TECHNIQUES

#### Formulaire de fiche technique à remplir par le soumissionnaire pour le lot B

Nom du produit:

---

---

Label écologique:

---

#### Critères technico-environnementaux:

<u>Critères techniques obligatoires</u>		Critère rempli A confirmer obligatoirement en cochant la case correspondante <input checked="" type="checkbox"/>
produit	papier recyclé pour impressions et photocopies courantes selon EN 12281	<input type="checkbox"/>
format	DIN A3	<input type="checkbox"/>
accrochage du toner selon	EN 12 283	<input type="checkbox"/>
apte pour jet d'encre selon	DIN 53 126 ou équivalent	<input type="checkbox"/>
apte pour applications de bureau	DIN 19 307 ou équivalent	<input type="checkbox"/>
longévité	illimitée selon ISO 9706	<input type="checkbox"/>
épaisseur	≥95µm selon EN 20 534	<input type="checkbox"/>
grammage	80g/m <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/>
blancheur	85% (±5%) selon ISO 2470	<input type="checkbox"/>
opacité	≥85% selon ISO 2471	<input type="checkbox"/>
sens de coulée des coupons	// à 29,7 cm	<input type="checkbox"/>
rognage des feuilles	parfaitement d'équerre des quatre côtés	<input type="checkbox"/>
coupe des feuilles	parfaitement lisse sur quatre côtés, sans défaut de rognage	<input type="checkbox"/>
compatibilité	l'utilisation du papier n'entraînera pas d'entretien ou de coûts supplémentaires pour les imprimantes et copieuses	<input type="checkbox"/>
<u>Critères environnementaux obligatoires</u>		
recyclé	100%	<input type="checkbox"/>
procédé de blanchissement	TCF (totally chlorine free)	<input type="checkbox"/>
luminance	sans azurants optiques	<input type="checkbox"/>
collage	agents de collage sans solvants aromatiques ou halogénés	<input type="checkbox"/>

adjuvants	sans substances organiques volatiles ni métaux lourds	<input type="checkbox"/>
<u>Critères de livraison obligatoires</u>		<b>Critère rempli</b> A confirmer obligatoirement en cochant la case correspondante <input checked="" type="checkbox"/>
emballage	rames emballées dans du papier solide et opaque soigneusement fermées par des bandes gommées	<input type="checkbox"/>
	indication de la marque, du type, du format et du grammage sur l'une des parties frontales de chaque rame	<input type="checkbox"/>
	rames de papier emballées par 5 (cinq) exemplaires dans des boîtes en carton solide	<input type="checkbox"/>
Livraison et remplacement	assurée endéans 2 (deux) jours ouvrables suivant la demande	<input type="checkbox"/>

#### Critères environnementaux facultatifs

			Points
Part de fibres post consumer de qualité moyenne ou inférieure suivant EN 643	_____ %	2 points par 10%	
Part de fibres post consumer de qualité supérieure suivant EN 643	_____ %	1 point par 10%	
Traitement sans polymères synthétiques	<input type="checkbox"/>	2 points	
Labellisés FSC ou équivalent	<input type="checkbox"/>	4 points	
Label écologique Type 1 selon ISO 14024 tel que notamment Blauer Engel, Label européen, Nordic Swan, NF Environnement	<input type="checkbox"/>	4 points	
Emballage sans PVC et autres substances synthétiques halogénées	<input type="checkbox"/>	2 points	
	Nombre maximum des points pouvant être acquis	32 points	
		Total des points obtenus considéré pour l'évaluation de l'offre	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 20px;"></div>

#### Critères de livraison facultatifs

Livraison et remplacement	Endéans 24 heures suivant la demande	<input type="checkbox"/>	1 point
	Endéans 4 heures suivant la demande	<input type="checkbox"/>	2 points
Reprise des emballages p.ex. palettes, boîtes ...		<input type="checkbox"/>	4 points

Service Achats

42, place Guillaume II  
L-2090 Luxembourg

Tél. : (00352) 4796-2578

Fax : (00352) 46 36 53

	Nombre maximum des points pouvant être acquis	6 points	
		Total des points obtenus considéré pour l'évaluation de l'offre	

Le soumissionnaire déclare avoir pris connaissance des clauses techniques et certifie que toutes les indications fournies ci-avant sont exactes.

Luxembourg, le .....

(Cachet et signature du soumissionnaire)

A remplir pour le cas d'une adjudication en bloc

#### **4. BORDEREAU DE SOUMISSION**

##### **LOT A**

**Fourniture de 5.000.000 (cinq millions) de feuilles de papier recyclé écologique format DIN A4 conformément aux clauses contractuelles et aux clauses techniques / formulaire de fiche technique**

**Prix à indiquer :**

Prix à l'unité (mille feuilles) hors TVA : .....

En toutes lettres : .....

Nombre d'unités : : 5.000 .....

En toutes lettres : : cinq mille .....

Prix de vente total du lot hors TVA  
(Critère d'évaluation de l'offre) : .....

En toutes lettres : : .....

Prix de vente total du lot TTC : : .....

En toutes lettres : : .....

*Les prix sont à indiquer en euros, en chiffres et en toutes lettres.*

*La composition des prix du bordereau est spécifiée page 7 sous 1.4 des clauses contractuelles.*

....., le .....

(Cachet et signature du soumissionnaire)

A remplir pour le cas d'une adjudication en bloc

#### **4. BORDEREAU DE SOUMISSION**

##### **LOT B**

Fourniture de 1.000.000 (d'un million) de feuilles de papier recyclé écologique format DIN A3 conformément aux clauses contractuelles et aux clauses techniques / formulaire de fiche technique

Prix à indiquer :

Prix à l'unité (mille feuilles) hors TVA : .....

En toutes lettres : .....

Nombre d'unités : : 1.000 .....

En toutes lettres : : mille .....

Prix de vente total du lot hors TVA  
(Critère d'évaluation de l'offre) : .....

En toutes lettres : : .....

Prix de vente total du lot TTC : : .....

En toutes lettres : : .....

*Les prix sont à indiquer en euros, en chiffres et en toutes lettres.*

*La composition des prix du bordereau est spécifiée page 7 sous 1.4 des clauses contractuelles.*

....., le .....

(Cachet et signature du soumissionnaire)

A remplir pour le cas d'une adjudication par lots

#### **4. BORDEREAU DE SOUMISSION**

##### **LOT A**

**Fourniture de 5.000.000 (cinq millions) de feuilles de papier recyclé écologique format DIN A4 conformément aux clauses contractuelles et aux clauses techniques / formulaire de fiche technique**

**Prix à indiquer :**

Prix à l'unité (mille feuilles) hors TVA : .....

En toutes lettres : .....

Nombre d'unités : : 5.000 .....

En toutes lettres : : cinq mille .....

Prix de vente total du lot hors TVA  
(Critère d'évaluation de l'offre) : .....

En toutes lettres : : .....

Prix de vente total du lot TTC : : .....

En toutes lettres : : .....

*Les prix sont à indiquer en euros, en chiffres et en toutes lettres.*

*La composition des prix du bordereau est spécifiée page 7 sous 1.4 des clauses contractuelles.*

....., le .....

(Cachet et signature du soumissionnaire)

A remplir pour le cas d'une adjudication par lots

#### **4. BORDEREAU DE SOUMISSION**

##### **LOT B**

Fourniture de 1.000.000 (d'un million) de feuilles de papier recyclé écologique format DIN A3 conformément aux clauses contractuelles et aux clauses techniques / formulaire de fiche technique

Prix à indiquer :

Prix à l'unité (mille feuilles) hors TVA : .....

En toutes lettres : .....

Nombre d'unités : : 1.000 .....

En toutes lettres : : mille .....

Prix de vente total du lot hors TVA  
(Critère d'évaluation de l'offre) : .....

En toutes lettres : : .....

Prix de vente total du lot TTC : : .....

En toutes lettres : : .....

*Les prix sont à indiquer en euros, en chiffres et en toutes lettres.*

*La composition des prix du bordereau est spécifiée page 7 sous 1.4 des clauses contractuelles.*

....., le .....

(Cachet et signature du soumissionnaire)

## 5. LISTE DES EVENTUELS SOUS-TRAITANTS

Le soumissionnaire entend, pour l'exécution du marché, recourir au(x) sous-traitant(s) suivant(s):

Noms et adresses:	Part du marché:	Montant	Date du précontrat	Signature des sous-traitants

Les sous-traitants répondent aux conditions de l'article 2 du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 exécutant la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics.

## 6. DECLARATION SUR L'HONNEUR

I. Identification du pouvoir adjudicateur : **Ville de Luxembourg**  
**Service Achats**  
**L-2090 Luxembourg**

II. Désignation du marché :

Le soumissionnaire : .....

Adresse : .....

.....

.....

déclare sur l'honneur qu'il remplit les conditions d'assurance telles qu'exigées par la Ville de Luxembourg dans le dossier de soumission

et

s'engage à présenter les documents et pièces justificatives y relatifs endéans les 15 jours suivant la première demande du pouvoir adjudicateur.

Fait à ..... le .....

Cachet et signature du soumissionnaire